

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/2311

z 8. decembra 2016,

ktorým sa niektoré členské štáty oprávňujú prijať v záujme Európskej únie pristúpenie Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z roku 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 81 ods. 3 v spojení s jej článkom 218,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Európska únia si stanovila za jeden zo svojich cieľov presadzovanie ochrany práv dieťaťa, ako sa uvádza v článku 3 Zmluvy o Európskej únii. Opatrenia na ochranu detí pred neoprávneným premiestňovaním alebo zadržiavaním sú zásadnou súčasťou tejto politiky.
- (2) Rada prijala nariadenie (ES) č. 2201/2003 ⁽²⁾ („nariadenie Brusel IIa“), ktorého cieľom je chrániť deti pred škodlivými účinkami neoprávneného premiestnenia alebo zadržiavania a stanoviť postupy na zabezpečenie ich bezodkladného návratu do štátu ich obvyklého pobytu, ako aj zabezpečiť pre ne ochranu práv styku a opatrovníckych práv.
- (3) Nariadením Brusel IIa sa dopĺňa a posilňuje Haagsky dohovor z 25. októbra 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí („Haagsky dohovor z roku 1980“), ktorým sa na medzinárodnej úrovni stanovuje systém povinností a spolupráce medzi zmluvnými štátmi a medzi ústrednými orgánmi a ktorý má za cieľ zabezpečiť bezodkladný návrat neoprávnene premiestnených alebo zadržiavaných detí.
- (4) Všetky členské štáty Únie sú zmluvnými stranami Haagskeho dohovoru z roku 1980.
- (5) Únia nabáda tretie štáty, aby pristúpili k Haagskemu dohovoru z roku 1980, a podporuje správne vykonávanie Haagskeho dohovoru z roku 1980 okrem iného účasťou – spolu s členskými štátmi – v osobitných výboroch, ktoré pravidelne zvoláva Haagska konferencia medzinárodného práva súkromného.
- (6) Spoločný právny rámec platný vo vzťahu medzi členskými štátmi Únie a tretími štátmi by mohol byť najlepším riešením citlivých prípadov medzinárodných únosov detí.
- (7) V Haagskom dohovore z roku 1980 sa stanovuje, že sa uplatňuje medzi pristupujúcim štátom a zmluvnými štátmi, ktoré vyhlásili, že toto pristúpenie prijali.
- (8) Haagsky dohovor z roku 1980 neumožňuje organizáciám regionálnej ekonomickej integrácie, akou je Únia, stať sa jeho zmluvnou stranou. Únia k nemu preto nemôže pristúpiť, a ani uložiť vyhlásenie o prijatí pristupujúceho štátu.
- (9) Na základe stanoviska Súdneho dvora Európskej únie 1/13 patria vyhlásenia o prijatí podľa Haagskeho dohovoru z roku 1980 do výlučnej vonkajšej právomoci Únie.

⁽¹⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 5. októbra 2016 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, 23.12.2003, s. 1).

- (10) Kazachstan uložil svoju listinu o pristúpení k Haagskemu dohovoru z roku 1980 dňa 3. júna 2013. Haagsky dohovor z roku 1980 nadobudol v Kazachstane platnosť 1. septembra 2013.
- (11) Iba Holandské kráľovstvo už pristúpenie Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z roku 1980 prijalo. Posúdenie situácie v Kazachstane viedlo k záveru, že tie členské štáty, ktoré zatiaľ pristúpenie Kazachstanu neprijali, sú v pozícii, aby prijali v záujme Únie pristúpenie Kazachstanu podľa podmienok Haagskeho dohovoru z roku 1980.
- (12) Preto by sa členské štáty, ktoré zatiaľ pristúpenie Kazachstanu neprijali, mali oprávniť, aby v záujme Únie pristúpenie uložili svoje vyhlásenia o prijatí pristúpenia Kazachstanu v záujme Únie v súlade s podmienkami uvedenými v tomto rozhodnutí. Holandské kráľovstvo, ktoré už pristúpenie Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z roku 1980 prijalo, by preto nemalo uložiť nové vyhlásenie o prijatí, keďže existujúce vyhlásenia zostávajú podľa medzinárodného práva verejného v platnosti.
- (13) Spojené kráľovstvo a Írsko sú viazané nariadením Brusel IIa, a preto sa zúčastňujú na prijatí a uplatňovaní tohto rozhodnutia.
- (14) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty, ktoré tak ešte neurobili, sa týmto oprávňujú v záujme Únie prijať pristúpenie Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z 25. októbra 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí („Haagsky dohovor z roku 1980“).
2. Členské štáty uvedené v odseku 1 uložia najneskôr 9. decembra 2017 vyhlásenie o prijatí v záujme Únie pristúpenia Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z roku 1980 v tomto znení:
„[ČLENSKÝ ŠTÁT – úplný názov] vyhlasuje, že prijíma pristúpenie Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z 25. októbra 1980 o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/2311“
3. Každý členský štát informuje Radu a Komisiu o uložení svojho vyhlásenia o prijatí pristúpenia Kazachstanu a oznámi Komisii znenie vyhlásenia do dvoch mesiacov od jeho uloženia.

Článok 2

Členský štát, ktorý uložil svoje vyhlásenie o prijatí pristúpenia Kazachstanu k Haagskemu dohovoru z roku 1980 pred dátumom prijatia tohto rozhodnutia, neuloží nové vyhlásenie.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené všetkým členským štátom s výnimkou Holandského kráľovstva a Dánskeho kráľovstva.

V Bruseli 8. decembra 2016

Za Radu
predsedníčka
L. ŽITŇANSKÁ
